



Sihl, Kanton Zürich



Fiescheralp/Eggishornbahn, Kant. Wallis



Vierwaldstättersee, Kanton Luzern



Hirzel, Kanton Zürich



Halbinsel Au, Kanton Zürich



Aletschgletscher, Kanton Wallis



Kappelbrücke, Kanton Luzern



Gastlosen-Jaun, Kanton Bern



Zürichsee, Kanton Zürich



Gemmipass, Kanton Bern



Ennetmoos, Kanton Nidwalden



Bremgarten, Kanton Aargau

ความสุขมีแก่ ผู้ที่มีพระเจ้าของยาโคบ
เป็นความช่วยเหลือของเขา
ผู้ที่ฝากความหวังไว้กับพระยาเวห์
พระเจ้าของเขา
สดุดี 146:5

ฉะนั้นสามสิ่งนี้ยังคงอยู่ คือ
ความเชื่อ ความหวังใจและความรัก
แต่ความรักยิ่งใหญ่ที่สุด
1 โครินธ์ 13:13

จงชื่นชมยินดีในความหวัง
อดทนต่อความทุกข์ยาก
และสัตย์ซื่อในการอธิษฐาน
โรม 12:12

Calendars are available in more than 40 languages



Calendars
Bibles
Books
Booklets
Many languages

Select your language
Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German – Thai

ISBN : 978-3-03898-120-6



Lass mich schon früh am Morgen erfahren, dass du es gut mit mir meinst, denn ich vertraue dir, mein Gott. Zeige mir den Weg, den ich gehen soll.

Psalms 143,8

ขอให้ข้าพระองค์เห็นความรักมั่นคง
ของพระองค์ในยามเช้า
เพราะข้าพระองค์ไว้วางใจพระองค์
ขอทรงสำแดงทางที่ข้าพระองค์ควรจะไป
สดุดี 143:8



Januar

2026

เดือน มกราคม

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | ความหวัง



Gott, der Herr, ist treu.
Er wird euch stärken und vor
dem Bösen beschützen.

2. Thessalonicher 3,3

องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงซื่อสัตย์
จะทรงเสริมกำลังของท่าน และทรง
ป้องกันท่านไว้ให้พ้นจากการร้าย

2 เธสะโลนิกา 3:3



Februar

2026

กุมภาพันธ์

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส
22	23	24	25	26	27	28														

Hoffnung | ความหวัง



Wer zu anderen gütig ist, tut sich selber wohl. Wer grausam ist, tut sich selber weh.

Sprüche 11,17

ผู้ที่มีใจเมตตา กรุณา
ก็นำประโยชน์สุขมาให้ตนเอง
ส่วนผู้ที่โหดร้ายทำลายตัวเอง

สุภาษิต 11:17



März

2026

เดือน มีนาคม

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

Hoffnung | ความหวัง



Jesus sagt: «Ich bin die Auferstehung
und das Leben. Wer an mich glaubt,
wird leben, selbst wenn er stirbt.»

Johannes 11,25

พระเยซูตรัสว่า “เราคือผู้ที่ทำให้
คนเป็นขึ้นจากตายและให้ชีวิตแก่เขา
ผู้ที่เชื่อในเราจะมีชีวิตอยู่ แม้ว่าเขาตายไป”

ยอห์น 11:25



April

2026

เดือน เมษายน

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									

Hoffnung | ความหวัง



«Jetzt, am Tag der Not, verbirg
dich nicht vor mir! Höre mich
doch jetzt, ich schreie zu dir,
mein Gott; erhöre mich bald!»

Psalm 102,3

ขออย่าซ่อนพระพักตร์จากข้าพระองค์
เมื่อข้าพระองค์ทุกข์ยาก ขอทรงเอียง
พระกรรณสดับฟัง เมื่อข้าพระองค์ร้องทูล
ขอทรงตอบข้าพระองค์โดยเร็ว

สดุดี 102:2



Mai

2026

เดือน พฤษภาคม

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | ความหวัง



Als ich rief, kamst du mir ganz nahe
und sprachst: «Fürchte dich nicht!»
Du, Herr, bist für mich eingetreten
und hast mein Leben gerettet.

Klagelieder 3,57

พระองค์ทรงเข้ามาใกล้ในวันที่ข้าพระองค์
ร้องทูลพระองค์ และตรัสว่า “อย่ากลัวเลย”
ข้าแต่องค์เจ้านาย พระองค์ทรงอยู่ฝ่าย
ข้าพระองค์ในการสู้คดี ทรงไถ่ชีวิตข้าพระองค์

เพลงคร่ำครวญ 3:57



Juni

2026

เดือน มิถุนายน

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so อา	mo จ	di อ	mi พ	do พฤ	fr ศ	sa ส	so อา	mo จ	di อ	mi พ	do พฤ	fr ศ	sa ส	so อา	mo จ	di อ	mi พ	do พฤ	fr ศ	sa ส
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											

Hoffnung | ความหวัง



Alle, die ihre Hoffnung auf den Herrn setzen, empfangen neue Kraft. Wie Adlern wachsen ihnen starke Flügel, sie laufen und werden nicht müde.

Jesaja 40,31

บรรดาผู้ที่รอคอยองค์พระผู้เป็นเจ้าด้วยความหวังจะ
ฟื้นกำลังขึ้นใหม่ พวกเขาจะกางปีกทะยานขึ้นเหมือน
นกอินทรี พวกเขาจะวิ่งไปโดยไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย
พวกเขาจะเดินไปโดยไม่อ่อนระโหยโรยแรง

อิสยาห์ 40:31



Juli 2026 เดือน กรกฎาคม

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								

Hoffnung | ความหวัง



Darin besteht die Liebe: Nicht, dass wir Gott geliebt haben, sondern dass er uns geliebt und seinen Sohn gesandt hat, um für unsere Sünden zu zahlen.

1. Johannes 4,10

นี่คือความรัก ไม่ใช่ที่เรารักพระเจ้า แต่ที่พระเจ้าทรงรักเราและทรงส่งพระบุตรของพระองค์มาเป็นเครื่องบูชาบาปของเรา

1 ยอห์น 4:10



August

2026

เดือน สิงหาคม

						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					

Hoffnung | ความหวัง



«Preist den Herrn! Macht seinen Namen überall bekannt! Verkündet allen Völkern, was er getan hat; sagt ihnen, wie unvergleichlich gross er ist!»

Jesaja 12,4

จงขอบพระคุณพระยาเวห์ จงร้องทูลออกพระนามของพระองค์ จงประกาศบรรดาพระราชกิจของพระองค์ท่ามกลางชนชาติทั้งหลาย จงให้พวกเขา

รำลึกว่า พระนามของพระองค์เป็นที่เชิดชู

อิสยาห์ 12:4



September 2026 เดือน กันยายน

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										

Hoffnung | ความหวัง



Paulus und Silas antworteten ihm: «Glaube an Jesus, den Herrn, dann wirst du gerettet werden, du und dein Haus.»

Apostelgeschichte 16,31

เปาโลกับสิลาสจึงตอบนายคุกว่า
“จงวางใจในพระเยซูองค์พระผู้เป็นเจ้า
แล้วท่านและครอบครัวจะได้รับความรอด”

กิจการ 16:31



Oktober

2026

เดือน ตุลาคม

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do
อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					

Hoffnung | ความหวัง



«Hab keine Angst vor Menschen,
denn ich bin bei dir und schütze dich»,
spricht Gott, der Herr.
Jeremia 1,8

“อย่ากลัวเหล่ามนุษย์เลย
เพราะเราอยู่กับเจ้า และจะช่วยกู้เจ้า”
องค์พระผู้เป็นเจ้าประกาศดังนั้น
เยเรมีย์ 1:8



November **2026** เดือน พฤศจิกายน

							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30					

Hoffnung | ความหวัง



Gott hat seinen Sohn Jesus Christus
nicht in die Welt gesandt,
um die Menschen zu verurteilen,
sondern um sie zu retten.

Johannes 3,17

เพราะว่าพระเจ้าทรงให้ พระเยซูคริสต์
พระบุตรองค์เดียวของพระองค์
เข้ามาในโลก ไม่ใช่เพื่อพิพากษาโลก
แต่เพื่อช่วยกู้โลกให้รอดโดยพระบุตรนั้น

ยอห์น 3:17



Dezember

2026

เดือน ธันวาคม

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา	จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Hoffnung | ความหวัง

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.

พระเจ้าทรงเป็นผู้เลี้ยงแกะอันประเสริฐ

สดุดี บทที่ 23 (บทสดุดีของดาวิด)

พระเจ้าทรงเลี้ยงดูข้าพเจ้าดุจเลี้ยงแกะ
ข้าพเจ้าจะไม่ขาดสน พระองค์ทรงให้ข้าพเจ้านอนลงในทุ่ง
หญ้าเขียวสด ทรงนำข้าพเจ้ามายัง
ริมน้ำอันสงบ ทรงฟื้นฟูจิตวิญญาณของข้าพเจ้า
พระองค์ทรงนำข้าพเจ้าไปในทางชอบธรรม
เพื่อเห็นแก่พระนามของพระองค์

แม้ข้าพเจ้าจะเดินผ่านหุบเขาแห่งความตาย
ข้าพเจ้าจะไม่หวาดกลัวความชั่วร้ายใด ๆ
เพราะทรงสถิตกับข้าพเจ้า พระองค์ทรงปกป้องและนำทาง
ทำให้ข้าพเจ้าสบายใจ พระองค์ทรงจัดเตรียมอาหาร
สำหรับข้าพเจ้า ต่อหน้าศัตรูทั้งหลาย ทรงเจิมศีรษะ
ข้าพเจ้าด้วยน้ำมัน จอกของข้าพเจ้า เปี่ยมล้นอยู่

แน่ทีเดียวความดีและความรักอันยั่งยืน
จะติดตามข้าพเจ้าไป ตลอดวันคืนชีวิตของข้าพเจ้า
และข้าพเจ้าจะอาศัยอยู่ในพระนิเวศของพระเจ้าตลอดไป



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2025 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignetste Kombination:
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

Swiss German *	Hindi	Slovenian
French *	Hungarian	Somali
Italian *	Indonesian	Spanish
English *	Korean	Tagalog (Philippines)
	Kurdish Kurmanji	Tamil
	Kurdish Sorani	Thai
	Macedonian	Tibetan
Albanian	Persian/Farsi (Iran)	Tigrinya (Eritrea)
Amharic (Äthiopia)	Polish	Turkish
Arabic	Portuguese	Ukrainian
Bengali	Punjabi	Urdu (Pakistan)
Bulgarian	Romanian	
Chinese	Russian	
Croatian	Serbian (cyrillic fonts)	French-Arabic
Dari (Afghanistan)		French-English
Greek		

Space for your message: